

Sommaire

Page 1

Editorial.

Page 2

La lettre de Sœur Emmanuelle.

Page 3

Père Gabriel AZER.

Page 4

Une tâche urgent au Liban.
Nouvelles de nos programmes
au Soudan.

Page 5

Soudan : pourquoi ceux que
nous aimons sont-ils déplacés ?
Les voyages.

Pages 6-7

Infos relais.

Page 8

Parrainages.
Fonctionnement de l'Ecole de
Mokattam.

Page 9

Le bac en Egypte.
Initiatives diverses.
Les relais ou comment
préparer la retraite de
l'Ami Jean.

Page 10

Pour soutenir l'œuvre de
Sœur Emmanuelle.
Cuvée Opération Orange.
Le C15 de l'Opération Orange.

Page 11

Les tournées de Sœur Sara.

Page 12

Journée détente.
Adoubement réussi.
Dates à retenir.
Dernières nouvelles.
Bienvenue à Sœur Sara
à Valence

Edito

2001,

*Nouvelle année... nouveau siècle... nouveau millénaire...
Même misère dans le monde... mêmes inégalités... mêmes
injustices...*

*Continuons à œuvrer, pour aider les plus démunis, les
oubliés, les laissés pour compte.*

*Soyons capables d'agir pour une plus grande justice.
Que la chance que nous avons de vivre comme nous
vivons soit celle des enfants de Sœur Emmanuelle, de Sœur
Sara, de Kamal, des amis de "mission du Liban" et de tous
les enfants qui souffrent.*

C'est le vœu que je fais pour cette année.

*2001 est aussi le centième anniversaire de la promulga-
tion de la loi 1901 fondant la liberté d'association.*

*A ce jour 750000 associations recensées en France, 20
millions de membres, 230 milliards de francs gérés chaque
année.*

*Alors utilisons à fond "l'Opération Orange" comme un
moyen d'action, cet outil est à notre disposition pour
changer le cours du destin de ces enfants qui ont envie de
vivre dignement, il ne leur manque qu'un coup de pouce
et nous avons les moyens de le leur donner.*

Alors yallah! en avant.

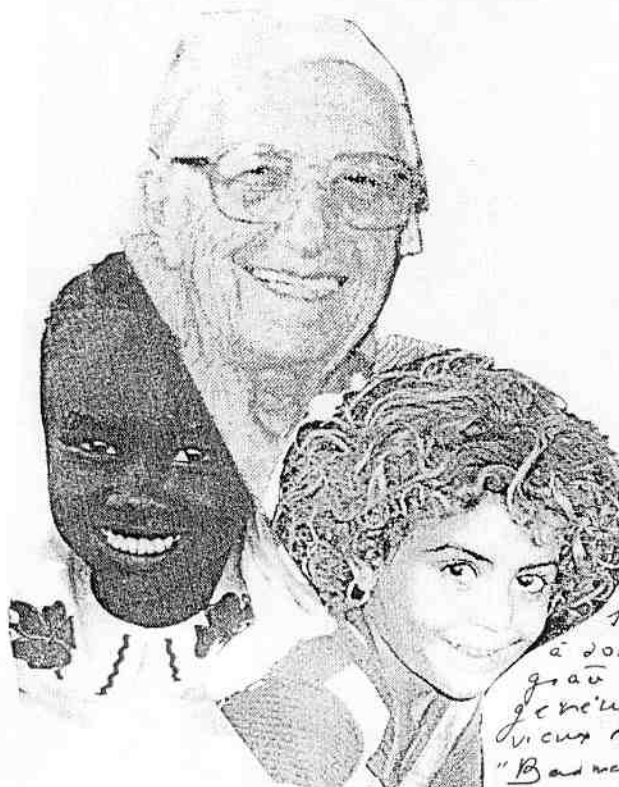
Jean-Marie Baumeyer

Lettre de Sœur Emmanuelle

Sœur Emmanuelle Cinquin
Notre-Dame de Sion

2, route de Fayence,
F - 83440 - CALLIAN

Janvier 2004



Si chers Amis de l'Opération Orange,
Du fond du cœur, je présente à
chacun de vous mes meilleurs vœux
avec mes prières pour un joyeux
millénaire ! Je veux vous dire un
mot de mon séjour en Egypte où
j'ai eu, en octobre, l'immense joie de voir
que tout ce que j'avais commencé avec
Sœur Sara se développe admirablement, grâce
à son incomparable dynamisme et aussi
grâce à votre incomparable dévouement et
générosité ! Avec quel bondissement de mon
vieux cœur j'ai visité le lycée de filles
"Basma", avec la rencontre d'une de nos
universitaires ! Monseigneur Athanasios
fondateur de la 1^{ère} congrégation de religieuses non cloîtrées,
des pauvres en Egypte. Dans la joie de Dieu, il continue à veiller
sur nous, grâce à Dieu. Hamdulillah !
Je vous embrasse tous
votre Sœur reconnaissante Emmanuelle

Si Chers Amis de l'Opération Orange,

Du fond du cœur, je présente à chacun de vous mes meilleurs vœux avec mes prières pour un joyeux millénaire !
Je veux vous dire un mot de mon séjour en Egypte où j'ai eu, en octobre, l'immense joie de voir que tout ce que j'avais
commencé avec Sœur Sara se développe admirablement, grâce à son incomparable dynamisme et aussi à votre incom-
parable dévouement et générosité !
Avec quel bondissement de mon vieux cœur j'ai visité le lycée de filles "BASMA" avec la rencontre d'une de nos uni-
versitaires !
Monseigneur Athanasios était encore avec nous, lui, le fondateur de la première congrégation de religieuses non cloî-
trées, au service des pauvres en Egypte.
Dans la joie de Dieu, il continue à veiller sur nous.
Grâce à Dieu ! Hamdulillah !
Je vous embrasse tous.

Votre Sœur reconnaissante Emmanuelle



Sœur Sara, Monseigneur Athanasios, Sœur Emmanuelle.



Père Gabriel AZER

Le Père Gabriel AZER, Curé et Higoumène de LOUQSOR, après de grandes souffrances, a rejoint la Maison du Père le 17 Novembre 2000.

Je l'ai rencontré il y a près de 20 ans, à la sortie d'une messe en français à Louqsor. Il nous avait emmenés dans son école qui, à l'époque, était juxtaposée à son église. Nous avons été déjà subjugués par son sourire, sa bonté, son rayonnement, et bouleversés quand il nous avait montré une petite salle de 4 m x 3 m qui recevait 100 élèves par jour, en deux fournées de 50. Sur 12 petits bureaux à 2 places on installait 4 enfants, plus 2 assis par terre sur des coussins. Nous avons alors décidé de l'aider à construire une école plus spacieuse. Père Azer disait souvent que "cette école était l'école de Monsieur Jean", c'était évidemment très exagéré, même si nous avons participé à sa construction et à son équipement en matériel scolaire. Mais l'exagération reste le "mensonge des honnêtes gens" c'est pourquoi Père Azer proclamait souvent que "Louqsor était la capitale de l'Egypte, et Balbins la capitale de la France!".

Tous ceux que j'ai emmenés en Egypte pendant ces 20 dernières années penseront avec une certaine nostalgie à la messe dans la cathédrale de Louqsor, à la visite de la si belle école, au repas sur la terrasse sous les étoiles, et surtout au sourire si accueillant et si rayonnant de Père Azer. Fidèles au message de l'Egypte, nous avons la certitude que notre grand ami est entré dans la "VRAIE et PARFAITE VIE". Comme nous le dit si bien le Patriarche d'Alexandrie, Stéphanos II dans la lettre ci-après :

"Cher Monsieur,

La grâce et la consolation du Saint-Esprit soient toujours avec vous!

Les paroles consolantes de condoléances que vous avez eu l'amabilité de nous adresser pour le décès du cher Père Gabriel AZER nous ont profondément émus. Nous vous sommes très reconnaissants, à vous, à votre épouse et à tous les amis de l'Opération Orange, qui ont bien connu notre cher défunt.

Toutes les qualités que vous lui attribuez sont réelles et objectives. Moi-même qui l'ai ordonné



prêtre à Tabte en 1967, et qui l'ai destiné comme Curé de Louqsor, et l'ai suivi avant et durant sa longue maladie, j'ai été vraiment attristé de son départ... Mais je suis certain qu'il a déjà reçu sa récompense de la part du Père des Miséricordes.

D'ailleurs, ses obsèques, soit à Louqsor, soit dans son village natal à Guéziret el-Khazindarya, près de Tabta, ont été plus qu'un triomphe: chrétiens et musulmans y étaient une foule immense qui pleurait ce prêtre zélé et cet homme de Dieu, qui aimait tout le monde et il était l'ami de tous. De là-haut, il intercède pour nous tous.

Je tiens à vous remercier encore de tout l'intérêt que vous lui avez porté et de toute l'aide financière et de tous les soins que vous lui avez prodigués, ainsi que de toute l'amitié que vous lui avez portée, et qui le soutenait grandement dans les heures difficiles qu'il a dû traverser durant sa maladie.

Continuez, s'il vous plaît, de prier et de faire prier pour lui. Et veuillez agréer, cher Monsieur Sage, avec ma reconnaissance, mes sentiments les plus distingués et l'assurance de mes prières et de ma patriarcale bénédiction".

*Stéphanos II Ghattas, C.K.
Patriarche d'Alexandrie
des Coptes Catholiques*

Ces remerciements s'adressent d'abord à ceux qui, avec compétence et générosité, ont soigné et opéré Père Azer, à tous les amis qui ont permis d'assurer ses voyages ou opérations et ses pèlerinages à Lourdes et Rome. Sa concélébration avec Jean-Paul II en Egypte et son audience au Vatican ont été pour notre ami les plus grandes joies de sa dernière année.

Jean SAGE

Une tâche urgente au Liban

Un millénaire s'achève au Liban, sur un bilan sombre et inquiétant : 48% des familles vivent en dessous du seuil de pauvreté (selon un dernier recensement officiel).

Malgré quelques changements l'année écoulée, le Liban se bat encore pour sa liberté, et vit de multiples crises socio-économiques, du jamais vu.

Sur le plan sanitaire - le domaine d'intervention de "l'Opération Orange" au Liban - le Père Sabehe nous souligne que pour une population de 4,5 millions d'habitants, 1/3 n'a pas accès aux soins par manque d'argent.

Cela confirme l'importance de la continuation de l'aide de l'Opération Orange. En l'absence d'une protection sociale généralisée, la présence de nos dispensaires permet aux nécessiteux de venir se faire soigner.

Votre aide annuelle - rajoute le Père Sabehe - contribue à soutenir nos nombreux dispensaires et l'hôpital St-Jean ; ceci malgré beaucoup de difficultés sur le terrain, comme le suivi des malades, leur médication, en particulier dans le cas des

maladies chroniques qui reviennent très coûteuses.

Les besoins ne manquent pas au Liban, et l'action de l'Opération Orange restera encore longtemps indispensable.

Notre tâche est urgente, et de longue haleine, ne baissons pas les bras.

Habib MAROUN

"Très chers amis : l'équipe de l'Opération Orange et leurs amis

Nous vous souhaitons une bonne et heureuse année et la réalisation de tous vos rêves ainsi que ceux des libanais. Le Liban est, comme vous le savez, le premier concerné par la paix, il rêve de calme, d'une entente entre les diverses confessions et attend beaucoup des fidèles qui œuvrent pour la paix au Moyen-Orient, mais malheureusement la peur et l'anxiété restent les maîtres de la situation au Liban, les habitants de la bande frontalière libérée en mai dernier, redoutent de payer seuls le prix de la paix qui consiste en une implantation définitive des réfugiés palestiniens au Sud. Beau-

coup de familles, dont leurs chefs sont condamnés en prison pour avoir collaboré avec Israël, se retrouvent sans ressource et obligés de vendre leurs terres et de quitter leur pays.

Nos nouvelles : nous avons acheté au cours de l'an 2000 des médicaments sur place, une bonne quantité à bon prix, que nous avons distribués aux dispensaires. Nous avons aussi aidé l'hôpital St-Jean à acheter du matériel et nous avons équipé deux nouveaux dispensaires.

Nous avons été fidèles à vos projets comme d'habitude, côté santé et médicaments. Nous ne vous cachons pas que les besoins sont nombreux mais les possibilités sont limitées.

Et nous tenons à vous remercier pour votre continuité d'aide depuis tant d'années, vous êtes le verre d'eau pour les assoiffés dans le désert.

Je salue chacun de vous et je souhaite avec mes amis, prêtres et laïcs, que Dieu vous garde ainsi que vos familles et que la France reste le symbole de la liberté et du soutien".

Père Mikhaël SABEH

Nouvelles de nos programmes du Soudan

Quelques communications reçues de Kamal :

Rakubas :

Les examens du deuxième trimestre sont sur le point de débiter. Eh oui ! Au Soudan l'année scolaire s'arrête fin mais et nous sommes déjà à la fin du deuxième trimestre.

Deux représentants de CAFOD (le Caritas britannique) : Mgr l'Evêque de Leeds et M. Bob Rees ont visité quatre écoles, ils ont été favorablement impressionnés par l'ordre et la discipline qu'ils y ont trouvés (*notre commentaire* : pour ces enfants : apprendre est un privilège).

Nos écoles ont gagné la coupe de la compétition de football cette année entre les écoles privées et gouvernementales en remportant la finale.

Nous n'avons pas pu obtenir notre quota de livres cette année, à cause d'une querelle entre le ministère de l'Instruction publique et le département de l'édition. Il nous manque environ 60.000 livres ! Nos enseignants font

de leur mieux pour faire face à cette situation (*notre commentaire* : peut-être un dissentiment financier, beaucoup de fonctionnaires ne sont pas payés !).

Environ une centaine d'enseignants, que nous avons formés, nous ont quittés ; la plupart ont émigré en Egypte ou ailleurs, d'autres ont trouvé du travail dans le secteur privé (*notre commentaire* : ils sont vraisemblablement mieux payés, leur formation a aidé à leur promotion).

Nos foyers et fermes :

Nous sommes heureux de vous annoncer l'ouverture d'une troisième maison d'accueil pour fillettes. Une quinzaine de nouvelles recrues y vit à présent et va à l'école. Ces malheureuses étaient pratiquement abandonnées par leurs proches et vivaient dans des conditions misérables. Nos assistants sociaux essayent de résoudre au mieux les problèmes de chacune.

Un de nos garçons, Ibrahim Youssef, qui vit dans la nouvelle ferme de Hag Youssif, a gagné le premier prix d'un

concours de dessin : il est handicapé d'une main.

Un autre jeune de notre ferme de Burri, Aquire Aget, a été nommé par la direction de l'école secondaire qu'il fréquente comme le meilleur élève quant à sa bonne conduite, son sens des responsabilités et son obéissance... Le prix d'excellence en somme pour cet ancien enfant des rues !

Deux de nos travailleurs sociaux et quatre de nos enfants des fermes ont reçu un entraînement intensif par la Société "SAVE THE CHILDREN, USA" en recherche sur l'enfance (Nous n'avons pas d'autres précisions).

Formation professionnelle :

Nous possédons à présent une vingtaine d'ateliers dans lesquels nos jeunes filles et garçons peuvent apprendre un métier qui les rendra indépendants.

104 garçons de notre ferme de Burri et des environs ont reçu leurs certificats il y a quelques semaines et 179 élèves

(filles et garçons) de nos autres différents centres devront recevoir le leur en décembre.

Au total nous formons 706 personnes. C'est un programme coûteux car il implique l'achat de matériel (bois, cuir, ferraille, électrodes, etc...) mais il est vital

et nous faisons de notre mieux pour le continuer.

Sous la direction de M. Stansilous Mogo, nous diffusons des cours d'hygiène aux jeunes inscrits à cette formation.

Programme des prisons :

Nous avons interrompu ce programme

car une nouvelle ONG nous a dit qu'elle fournirait trois fois par jour de la nourriture aux enfants des prisonnières. Nous allons suivre leurs activités pour nous assurer que ce service se poursuivra.

Soudan : Pourquoi ceux que nous aidons sont-ils déplacés ? (1)

Nous sommes dans le Sud-Soudan, les Monts Nouba ou le Haut Nil Bleu. Une centaine de huttes rondes en paille éparpillées, c'est déjà un bourg.

Un matin on entend des Antonov qui volent à haute altitude. Avions-cargos achetés en Russie par l'Etat soudanais, ils déversent quelques unes des bombes dont ils sont remplis. Des tués, des blessés, le paysage se creuse d'entonnoirs, c'est la panique. Et le plus souvent pas de médecin. Surviennent alors des hélicoptères qui tirent sur les gens à bout portant. Puis arrivent les milices gouvernementales. Les hommes sont tués, les personnes âgées aussi, souvent brûlées vives dans leurs maisons, les jeunes filles, les jeunes femmes, les enfants sont enlevés pour être réduits en esclavage, le bétail emmené et les petits champs de millet à côté de maisons, brûlés. Des gens auront réussi à s'échapper et à se cacher dans les buissons ou les marais proches. Il n'y a plus de vaches, plus de provisions, plus rien à manger. Les plus vaillants survivront de quelques feuilles, fruits sauvages ou graines de lotus et s'efforceront d'atteindre un lieu plus tranquille. Pour ceux

proches de la frontière ce sera l'étranger, pour d'autres encore ce sera le Nord et les bidonvilles de Khartoum où nous les retrouverons ; nombreux sont ceux qui n'arriveront pas à s'éloigner beaucoup et subiront plusieurs déplacements.

Le même scénario de terre brûlée, pillage et meurtre, se retrouve dans les petits villages mais sans préparation aérienne. Par contre dans les petites villes à l'intérieur de la région tenue par la rébellion armée, il n'y a "que" des bombardements, les lieux où l'on se réunit sont les cibles favorites, écoles, dispensaires, marchés, centres de distributions de nourriture sous l'ombrelle des Nations-Unies en semaine, églises le dimanche. En décembre il y a eu 30 bombardements d'objectifs civils. Tout cela pousse les gens à s'enfuir. Le résultat est 5 millions de personnes déplacées et 2 millions de morts. Les raids de villages sont depuis quelques années beaucoup plus systématiques en région pétrolière. Depuis 1999 le Soudan est exportateur de pétrole et l'essentiel des gisements est sis dans le Sud. Les régions productrices ont été vidées de leurs habitants remplacés par des gens du

Nord. Comme de nouvelles concessions sont ouvertes (2), il faut rapidement supprimer toute population à cinquante kilomètres à la ronde avant de les exploiter. La tactique gouvernementale semble avoir deux buts ; la rébellion armée a déclaré que le pétrole était objectif stratégique et le gouvernement n'a pas confiance dans les Sudistes civils ; si Khartoum devait accepter une paix basée sur un référendum d'auto-détermination, les zones pétrolières habitées désormais par des gens du Nord ne choisiraient pas l'indépendance. Pendant ce temps, la rébellion armée mène une offensive assez près des puits et l'argent du pétrole sert à acheter des armes.

Paule ROUX

(1) Dans la langue des Nations-Unies, les personnes déplacées le sont à l'intérieur du pays, les réfugiés sont à l'étranger.

(2) Les sociétés pétrolières sont chinoise, malaise, canadienne, suédoise, autrichienne, venue du golfe et soudanaise.

Les voyages en Egypte : "Voyager autrement"

Leurs buts ont été exposés dans le bulletin N° 17 page 5. Il est rappelé que les tarifs sont du "TOUT COMPRIS"

| Dates | Grandes lignes du programme | Accompagnateur | Pour Renseignements, s'adresser à | Tarifs |
|-----------------------------|--|----------------|--|---------------------------|
| 15/03/2001 au 29/03/2001 | Complet | Jean SAGE | | 12700 F |
| 22/09/2001 au 30/09/2001 | Le Caire - Le Sinaï - Louqsor | Eugène GOURJON | E. GOURJON - 23, rue Philippe de Savoie - 38260 La Côte St André - Tél. 04 74 20 36 29 | entre 7500 F et 8000 F |
| 27/10/2001 au 04/11/2001 | Ce voyage permettra de nouvelles découvertes à ceux qui ont déjà été au Caire et en Egypte | Jean SAGE | Me SAGE - 38260 Balbins Tél/Fax 04 74 20 24 40 | entre 8700 F et 9100 F |
| 05/04/2001 au 14/04/2001 | Voyage organisé par les Rotariens de Savoie et Haute-Savoie. Le Caire et la haute Egypte. | Jean SAGE | Jean-Michel Bobbia 2A rue Pasteur - 74120 Mégève | Voir organisateur |
| 21/04/2001 au 28/04/2001 | Les Rotariens de la région Lyonnaise Le Delta du Nil et le Sinaï. | Jean SAGE | Dr Baudelocque 3, place B. Teissier - 69005 Lyon. | Voir organisateur |
| 25/08/2001 au 01/09/2001 | Voyage spécial lycéens. Le Caire et Louqsor. | Jean SAGE | Lycée Montplaisir 75 rue Montplaisir - 26000 Valence | Voir organisateur |

Rencontre avec Sœur Emmanuelle à l'Œuvre Joseph Allemand à Marseille

Le récit d'une émotion

Il est à peine plus de 19 heures lorsque Sœur Emmanuelle accompagnée de Jean Sage pénètrent dans la chapelle de l'Œuvre Allemand. Les applaudissements qui l'accueillent témoignent de l'envie des 350 personnes présentes de vivre pleinement cette soirée en s'imprégnant du message qu'elle est venue délivrer.



"Sœur Emmanuelle, Aidée par l'ami Jean et de nombreuses diapositives, vous avez éveillé en nous une multitude de sentiments parfois contraires. Nous avons été amusés de vous voir lors de votre arrivée au camp de Mokattam juchée sur une carriole avec pour simple bagage un lit et un prie-dieu, puis impressionnés par la vétusté et la précarité de votre logement. Nous avons été émus à la vue de ces milliers d'enfants vivant dans des conditions "inhumaines" sur des tonnes d'ordures puis carrément horrifiés à l'évocation de l'agonie des enfants atteints du tétanos. Nous avons été révoltés à l'évocation de la condition des femmes et particulièrement des petites filles qui sont échangées à l'âge de 12 ans comme de vulgaires marchandises contre un âne et quelques chèvres. Puis vous nous avez entraînés dans votre pari fou: redonner à ces hommes et ces femmes une dignité humaine. Grâce à vos succès ce film sombre s'est coloré peu à peu. Nous avons été émerveillés de voir pousser presque comme un champignon une école pouvant accueillir plus de 2000 enfants qui pourront ainsi grâce à l'éducation et à la connaissance s'intégrer dans la société égyptienne. Nous avons fait la fête avec vous, avec eux lors de l'inauguration du lycée de filles et du jardin d'enfants. Mais Sœur Emmanuelle, vous n'êtes pas seulement venue nous raconter une histoire extraordinaire habitée par des personnages hors du commun, vous nous avez communiqué quelques ingrédients sans lesquels il n'y a pas de succès possible. Engagez-vous! Quelle que soit la cause ou le degré d'implication. N'ayez pas peur de la difficulté! Sans l'amour des autres rien n'est possible! Découvrez ce qu'il y a de bon dans l'autre. Et vous avez répété à deux reprises cette phrase qui résonne encore en nous "Fends le cœur d'un homme et tu y trouveras un soleil". En nous faisant partager votre vie, vos convictions, vos coups de cœur et vos coups de gueule, vos joies et vos peines, vous nous avez fait ce 17 novembre un beau cadeau. Les enfants de l'Œuvre Allemand ont tenu à vous en faire un également: une

icône fabriquée de leurs mains.

C'est cette icône à la main et accompagnée par la musique des guitares que vous nous avez quittés laissant derrière vous une soirée remplie d'enseignements et d'émotion.

Vous nous avez démontré que l'enthousiasme n'a pas d'âge et puisque vous étiez en Provence, nous vous dirons simplement Sœur Emmanuelle "Graci et longo mai" (merci et longue vie).

Plusieurs initiatives ont vu le jour à la suite de cette soirée:

- des enfants (12-14 ans) ont réalisé et vendu plus de 1000 cartes de vœux,

- l'Œuvre Allemand a décidé d'organiser son loto annuel au profit de l'Opération Orange,

- un restaurateur nous a proposé de mettre son restaurant à la disposition de l'Opération Orange pour organiser des soirées.

La première aura lieu le 10 février.

Comme dirait Sœur Emmanuelle: "El' Hamdulillah!"

Brigitte et Max VERNET

Formidable élan à Saint-Pons-la-Calm et à Bagnols-sur-Cèze*

13 novembre : Sœur Sara est accueillie chaleureusement à la Mairie de Bagnols-sur-Cèze par le Député-Maire - Monsieur REVOL - très heureux de recevoir la "Chiffonnière du Caire" entourée de nombreuses personnalités de la ville et d'amis de l'Opération Orange. Réception conviviale au cours de laquelle Sara dira son émotion et sa joie de retrouver les Amis de France qui savent si bien aider les enfants démunis. La fête se poursuivra le soir à Saint-Pont-La-Calm où notre amie et Maira de la Commune, Reine-Marie LAURENS, avait mis les petits plats dans les grands pour recevoir - avec son équipe de bénévoles animée par Madame Eliane AZAN - de nombreux amis autour d'un couscous réussi. Moment de convivialité et de détente auquel s'étaient joints de nombreux élus dont Monsieur le Député-Maire Revel et son épouse.

16 novembre : Surprise ! Sœur Sara rappelée d'urgence en Egypte c'est Sœur Emmanuelle que vont accueillir - debout - applaudissant pendant de longues minutes - les très nombreux amis de Bagnols qui se pressent dans la Chapelle de l'Ancize archi-comble. Quel accueil ! Accompagnée par Madame Marie-Claire BROCHE - directrice du Collège St Joseph de Bagnols, Sœur Emmanuelle témoignera durant près de deux heures de l'œuvre accomplie auprès des Chiffonniers, mais aussi au Soudan et au Liban. Quel exemple et quel amour... La soirée se terminera fort tard car l'équipe de Bagnols avait mis les bouchées doubles : tombola avec de nombreuses bouteilles de vin à gagner (merci aux généreux viticulteurs) une vente aux enchères de tableaux d'artistes peintres régionaux (merci aussi à tous), un superbe buffet et pour couronner le tout un magnifique gâteau d'anniversaire pour fêter les 92 ans de Sœur Emmanuelle. Merci au chef cuisinier de la Sodexo.

Sœur Emmanuelle sacrifia à la tradition et, malgré sa fatigue, resta jusqu'à la fin pour souffler les bougies. Bravo à tous et merci Sœur Emmanuelle de nous rappeler qu'il faut avoir confiance en l'homme et que l'amour est plus fort que la mort. Yallah, en avant.

* Cet élan a permis de récolter plus de 100.000 francs.

"Opération Orange Relais Pays d'Avignon"

Opération Orange, relais Pays d'Avignon, a été créé en 1999 puis déposé en Préfecture en Association loi 1901 en décembre 2000, sous l'impulsion d'Yves et Claudette BERNARD, auxquels se sont joints de nombreux bénévoles.

Diverses actions ont été faites en 1999 et 2000:

- a) Conférences de Jean SAGE dans les écoles, collèges et lycées,
- b) Vente de viennoiseries dans les Maisons de Retraite d'Avignon,
- c) Présence sur la Foire d'Avignon:

- informations, vente d'artisanat et vente d'oranges,

Toutes ces actions nous ont permis de collecter une somme de plus de 100.000 F. Nous remercions tout particulièrement la Mairie d'Avignon, pour leur soutien, lors de la manifestation du 19 novembre 1999.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont bien voulu nous apporter leurs contributions pour la réussite de ces manifestations en

faveur des 60.000 enfants d'Égypte, du Soudan et du Liban, que Sœur Emmanuelle nous a confiés, ainsi que toutes les personnes qui nous ont aidés dans cette tâche.

Pour les personnes qui désirent venir nous rejoindre dans ces actions, téléphoner ou écrire à: OPÉRATION ORANGE, Relais Pays d'Avignon - Maison IV de chiffre - 26, rue des Teinturiers 84000 AVIGNON - Présidente: Claudette BERNARD - Tél. 04 90 25 16 68 ou 06 88 37 35 54.

Nos actions continuent. Des projets pour 2001 il y en aura... Nous ne manquerons pas de vous tenir informé au fur et à mesure de leur déroulement. Bien cordialement.

Claudette BERNARD

NOTA: C'est à la suite d'un voyage en Égypte effectué avec Jean que Claudette a débuté son action.

"Opération Orange" Sœur Emmanuelle Voiron

C'est en octobre 1999, qu'avec le voyage de l'Opération Orange, nous avons découvert, bouleversés et émerveillés, Mokattam: aussi, nous avons souhaité faire connaître cette œuvre et mobiliser des énergies pour participer à cette chaîne de solidarité avec l'Égypte.

Pour préparer le terrain, notre chance fut de pouvoir compter sur un support médiatique "Passerelle", la revue trimestrielle des Communautés de la Paroisse catholique N.D. de Vouise, qui publia dans trois numéros consécutifs des articles de sensibilisation. Les structures toutes neuves de la paroisse nouvelle furent de précieux vecteurs. La Maison St-Pierre nous offrit un cadre beau et fonctionnel pour l'exposition et l'accueil de la Chiffonnière du Caire... Pour le couple coordinateur de tous les partenaires de l'étape de Voiron, cette maison et son équipe d'animateurs bénévoles furent un réel atout, dans leur entreprise.

Autres aides logistiques précieuses, celle des équipes de direction des écoles, collèges lycées St Joseph, Ste Marie, N.D. des Victoires; la ville de Voiron, son sympathique service de communication et sa publication "Le Voironnais". Pour annoncer et relater les événements, nous avons apprécié la diligence des journalistes de l'agence locale du Dauphiné Libéré.

1^{er} temps de l'Opération en octobre: Neuf journées d'une exposition très réussie à la Maison St-Pierre avec, en point d'orgue, la conférence de Jean Sage à la Salle des Fêtes: "l'Égypte des Pharaons à Sœur Emmanuelle" et un public passionné.

Pendant 4 jours les interventions de l'ami Jean auprès des scolaires, ont suscité beaucoup d'intérêt. Une information proposée à plus de 1200 jeunes.

Cette phase de préparation de la venue de Sœur Sara a été gratifiée par le passage inattendu et tellement apprécié de Sœur Emmanuelle qui, après une journée dominicale passée avec des jeunes de la Drôme, a fait le détour par Voiron comme ambassadrice de sa petite Sœur. Privilège pour les chrétiens du Voironnais alertés par le téléphone arabe que d'écouter, inlassablement, le message d'amour qu'elle veut transmettre. Il faut préciser aussi que dans les jours précédents, Sœur Emmanuelle avait été invitée à Paris par les grands médias nationaux pour la parution du livre de Pierre LUNEL "Secrets de vie". Un joli coup de pub pour l'Opération Orange de Voiron! Belle occasion aussi pour la plus grande librairie de la ville de prévoir, sur notre invitation, quelques jours avant l'accueil de Sœur Sara, prévu le 21 novembre, une vitrine spéciale: "Sœur Emmanuelle, l'Égypte et les Coptes".

16 novembre: l'état de santé alarmant de Mgr Athanasios oblige, hélas, Sœur Sara d'interrompre sa tournée et de rentrer en Égypte. Courageusement, Sœur Emmanuelle reprend du service et assure le programme chargé prévu à Marseille et, malgré la journée plus récréative de l'Abbaye de Frigolet, sa fatigue et sa santé fragile font jusqu'au dernier moment planer un doute de sa possible venue à Voiron. Vive inquiétude jusqu'au 20 au matin. Enfin, Sœur Emmanuelle arrivera en avion particulier. Nous nous organisons pour qu'elle puisse, au cours de la journée, trouver des plages de repos à la Maison St-Pierre.

21 novembre: accueil chaleureux et émouvant par la Municipalité. Repas partagé avec les habitués du Rigodon, cet espace d'accueil de jour pour les exclus. "Sur le chemin... Mokattam est-il si loin des réalités et des détresses voironnaises?". En tous cas, cet espace est bien en phase avec l'orientation actuelle de Sœur Emmanuelle.

Conférence du soir. Sœur Emmanuelle est accueillie par la chorale "La Stéphanelle" qui interprétera quelques chants de liberté et de fraternité: Freedom - Exodus - Au nom des enfants... un titre qui s'imposait pour accueillir Sœur Sara ou, a fortiori, Sœur Emmanuelle.

C'est donc à Sœur Emmanuelle que nous avons remis ce gros bouquet de fleurs de France - en tissu - "cueillies" pour Sœur Sara, afin qu'elle puisse les emporter "toutes fraîches en Égypte, chaque fleur représentant un partenaire ou un projet réalisé ou à réaliser - dans le but de regrouper dans la même gerbe ce qui s'est vécu ou se vivra encore dans le Voironnais avec les partenaires de l'Opération Orange... Le langage des fleurs, le langage du cœur: le partage! que de belles actions jeunes et adultes ont été réalisées pour les enfants bénéficiaires de l'Opération Orange! Pour les chrétiens, que de motifs d'actions de grâce:

- cette petite équipe de la MJC J. Moulin, enfants de familles maghrébines, modestes qui ont fait don d'un chèque correspondant à la privation de leurs goûters...

- ces jeunes conteuses "beurettes" de la Brunetière dont les titres de leurs poèmes témoignent de leur générosité "j'ai rêvé d'un monde..." "je ne suis pas si différente..."

- cet engagement du Collège Plan Menu de Coublevie dont les jeunes de la section SEGPA ont fabriqué et vendu de succulentes pâtisseries...

- ce repas "tranche de pain" qui a rassemblé près de 200 élèves de St-Joseph. Menu: hors d'œuvre: la vidéo cassette "La petite fleur Espérance..." en dessert une pomme du terroir et, avec le remboursement des tickets du self-service: un gros chèque..."

- cette vente "massive" jusqu'à "rupture des stocks" des objets de l'artisanat égyptien si bien "managée" par les bacs pros de St Joseph. Pour tout dire, c'est une section "vente" qui voudrait bien s'inspirer du lycée Basma non seulement pour le sourire mais aussi pour les résultats du bac...

- cette cure de vitamines C que l'équipe d'aumônerie de 4^{ème} de N.D. des Victoires a proposé aux jeunes de ce grand établissement, la semaine précédant Noël, sous forme de vente de jus d'oranges pressées...

- cette collecte de solidarité de Noël des Relais d'église des Cinq Clochers ainsi que de Coublevie et de Voiron-Ville qui ont aussi proposé des oranges: belle symbolique des noëls d'antan que cet agrume et beau vecteur de générosité avec l'Opération Orange!

- ce concert de trompes de chasse des "Echos de Chartreuse" sonné dans l'église archi comble de Charnècles dont les voûtes vibrèrent pour une Association qui fait si bien vibrer les cœurs...

L'Opération Orange aura atteint à Voiron ses objectifs d'information et d'émulation pour des actions de solidarité, dans le sillage de celle qui, depuis plus de 25 ans, a mis son cœur et sa raison, sa foi et sa passion au service de la justice et des parias du monde...

Les résultats financiers ont largement dépassé nos espérances (70.000F) et l'effet "boule de neige" promet encore des lendemains généreux...

Voiron, qui s'était préparé à bien recevoir Sœur Sara - la nouvelle chiffonnière du Caire - mesure sa chance d'être une des dernières villes sur le chemin exemplaire de Sœur Emmanuelle, cette infatigable militante de la dignité humaine: instants inoubliables pour tous ceux qui eurent le bonheur de la rencontrer - et qui sont repartis avec le soleil au fond de leur cœur.

Ghislain MARGUET, Janvier 2001

Parrainages

Participation à la scolarité des jeunes en classe au Mokattam (école ou collège)

Bulletin pour le parrainage d'un(e) élève du Collège (660 F x an)
(à envoyer à "Opération Orange" C. Cuveraux - Rue du Grenier à Sel 07300 TOURNON)

Nom Prénom
Adresse
Verse la somme de (chèque rédigé à Opération Orange)
Date Signature

L'école pour les jeunes du Mokattam est un chemin d'avenir. Ils sont très attachés à leur école. Celle-ci ne cesse de se développer et a toujours besoin de votre aide pour compléter la part assurée par les parents. Merci pour votre fidélité à participer à ce développement.

Cette année parmi les 10 écoles qui ont eu les meilleurs résultats, l'école de Mokattam a obtenu le premier prix. Aussi les ministres de l'éducation sont venus admirer cette école "fleur d'espérance sur un tas d'immondices". Ils ont été enchantés et bouleversés "les résultats dépassent les rêves les plus fous".

Bulletin pour le parrainage d'une jeune fille du Lycée (1620 F x an)
(à envoyer à Marie-Magdeleine Verdenne - 89, quai Pierre Scize 69005 LYON)

Nom Prénom
Adresse
Verse la somme de (chèque rédigé à Opération Orange)
Date Signature

Veuillez noter le montant exact des parrainages "école-collège" et lycée. Suite à une erreur dans notre précédent bulletin, il faut noter : parrainages école-collège : 660 F/an, lycée 1620 F/an. Chers "parrains" nous vous prions d'accepter toutes nos excuses.

Fonctionnement de l'Ecole du Mokattam.

Comment est accepté un enfant dans l'école ?

Dès l'âge de quatre ans les enfants peuvent se faire inscrire par leurs parents et ceci jusqu'à l'âge de six ans. Une fois la liste établie, celle-ci est envoyée à la zone éducative qui va décider en fonction de l'âge des enfants et de la capacité d'accueil des classes du nombre d'inscrits à prendre. Puis un examen est effectué pour évaluer le niveau et l'adaptabilité de l'enfant. En ce qui concerne les enfants handicapés, il n'existe actuellement qu'une classe chez Abouna Samaan. Mais la zone éducative, exige qu'il y ait des classes intégrées pour ces enfants. L'école du Mokattam devra pourvoir à cette obligation prochainement, dans des locaux appropriés aux personnes handicapées. Pour les enfants qui sont acceptés dans l'école privée ils ne pourront plus prétendre à entrer à l'école publique et vice versa.

Chaque année en Egypte, sont construites près de 1000 écoles et ceci grâce aux programmes de Mme MOUBARAK.

Coût de la scolarité

Un enfant inscrit au jardin d'enfant a une scolarité qui revient à 291,05 LE*. La participation des familles est de 187,40 LE. L'école prend donc à sa charge 103,65 LE. Quant aux orphelins leur éducation est prise en charge dans sa totalité.

Un enfant inscrit en cours moyen a une scolarité qui revient à 523,80 LE. La participation de la famille est de 303,75 LE. L'école prend donc à sa charge 220,05 LE. Quant aux terminales le coût de la scolarité est de 1436,55 LE. L'école prend à sa charge 1136,55 LE. La famille paye 300 LE.

Sur l'ensemble des inscriptions, la zone éducative prend environ 5 %.

Quant au corps enseignant il est composé de 103 professeurs. Chacun est payé 300 LE, plus 15 LE/mois de prime d'assiduité plus une prime de fin d'année de 1000 LE environ.

Moyens de transports

L'école dispose de 3 mini bus, 2 tournées sont faites à Maadi Tora pour récupérer

les 80 enfants. 1 bus pour les enfants qui se rendent à l'école publique de Maadi. Et 3 tournées pour les professeurs GUI-ZAH/CHOBRA/OUM RAMIA.

Le transport des professeurs est gratuit, ceci afin de les motiver à venir enseigner au Mokattam. Les élèves eux payent une somme forfaitaire de quelques piastres. L'établissement compte près de 1049 élèves.

La zone éducative prend près de 5 % par enfant, prélevé de manière différente en fonction de la classe de l'enfant. Sont donnés par l'école aussi 4 LE par enfant au moment de la vaccination. Mais sont aussi payés des frais lors de l'inscription aux examens et même lors de la remise du contenu des examens, mais aussi pour certaines activités.

Il faut préciser qu'aucun des professeurs n'est payé par l'Etat. Ils sont directement rémunérés par l'Etablissement.

* (livre égyptienne = 1,82 FF).

Le baccalauréat en Egypte

Il y en a plusieurs correspondants aux séries d'étude de lycée: SCIENTIFIQUE, MATHEMATIQUE, LITTERAIRE + les BACCALAU-REATS PROFESSIONNELS, pour les écoles techniques, comme celle de Mokattam.

Ces examens se passent de la façon suivante:
- 60 % des points obtenus par le contrôle continu avec sujets nationaux et corrections par des professeurs autres que ceux des élèves,

- 40 % sur l'examen national que l'on passe fin mai, début juin.

Les notes obtenues sont sélectives, c'est-à-dire que pour entrer dans telle ou telle université, il faut telle ou telle moyenne que fixe l'Etat.

Il est vrai que le mot "baccalauréat" n'existe plus depuis Nasser, il sentait trop le colonialisme. Il a été aboli avec la création de l'éducation gratuite et obligatoire.

Le terme qui désigne cet examen et aujourd'hui THANAWAIA-AMAA.

Le brevet des collèges s'appelle ADDA-DEYA.

Le diplôme de fin de primaire s'appelle IB-TEDAIAA.

On parle même de rétablir l'examen de Thanawaia-Amaa sur deux ans, avec une première partie en fin de deuxième année de lycée, une deuxième partie en fin du cycle secondaire, cela est en discussion au Parlement égyptien.

A partir de cette année, les élèves qui entrent en primaire y resteront 6 ans au lieu de 5, avant d'arriver à l'Ibtedaiaa.

Comme il y a trois ans en collège appelé cours préparatoire en Egypte, trois ans en lycée, l'âge moyen du bac égyptien sera de 18 ans au lieu de 17 actuellement. C'est un examen très important et très coté en Egypte où n'arrivent que 30 % d'une classe d'âge.

On veut augmenter d'une année en primaire, ce qui touche entre 80 et 85 % de la population, pour donner à ceux qui s'arrêtent là, des bases solides.

On pourrait peut-être s'inspirer de ce système en France ?

Initiatives diverses

Souvent à la fin de nos conférences, des jeunes et des moins jeunes nous demandent ce qu'ils peuvent faire pour nous aider et nous leur répondons chaque fois: "Prenez des initiatives, surtout faites-vous plaisir". Un des slogans de l'Opération Orange n'est-il pas: "Faire la fête pour que tous les enfants du monde puissent faire la fête".

A la demande de nombreuses régions, voici quelques exemples:

- Evidemment des soirées "bol de riz ou pain-pomme" avec orchestre et danses, des concerts, des spectacles...

Voici d'autres initiatives plus originales. Dans le dernier bulletin nous avons relaté:

- la vente d'oranges à la sortie des églises, en particulier à Noël ou Pâques, ou à une autre époque...

- la course sponsorisée des jeunes de St Malo et de Cancale,

- les lâchers de ballons, la brocante, à l'Institution des Chartreux à Lyon,

- l'offre de 2/3 d'une prime gagnée par des élèves de bac pro de vente à Chateaubriand,

- la tombola de jeunes d'Albertville qui

avaient fait le tour des magasins de la ville pour parler de l'Opération Orange et de Sœur Emmanuelle, ils s'étaient fait donner des lots qu'ils avaient fait gagner aux gens de cette région en cochant des grilles,

- la grosse orange qui se trouvait sur une scène de Valréas où les jeunes des lycées agricoles de St Maximin, Miramas, Carpentras, Valréas, venaient déposer leurs gains (un total de plus de 50000 F) en expliquant comme ils les avaient gagnés. Sœur Emmanuelle, elle-même, avait été surprise de l'originalité de leurs initiatives. Parmi celles-ci une tombola organisée par un lycée agricole dont le premier prix était un séjour de 8 jours sur la côte méditerranéenne espagnole dans un appartement que possédaient les parents d'un élève à Valence (Espagne) et offert par ces derniers,

- une initiative qui alliait à la fois l'information et la récolte de fonds: mettre à la sortie d'un grand magasin des panneaux expliquant l'action de l'Opération Orange pour les enfants du Soudan et demandant aux gens de laisser leur monnaie, en expliquant que chaque fois que 160F étaient ramassés,

c'était un an de vie pour l'éducation et l'alimentation d'un enfant,

- un stand à la foire d'Avignon avec vente et information, organisée par l'équipe d'Avignon,

- la cuvée de l'Opération Orange de nos amis du Comtat Venaissin qui, en l'an 2000, a rapporté plus de 100000F. Continuons à boire de ce bon vin, c'est formidable de faire une bonne œuvre en se faisant plaisir!

- une vente de tableaux aux enchères à Bagnols-sur-Cèze,

- le jus d'orange vendu par des élèves pendant les récréations avec les oranges soit données, soit prises sur le petit-déjeuner,

- la compagnie Salvini, troupe de théâtre de Tournon nous a reversé la moitié de la recette d'un de ses spectacles, l'autre moitié étant affectée à une association de soutien aux malades de la sclérose en plaques. Merci à toutes ces personnes et organisations qui nous accompagnent dans notre démarche.

Janine JAIL

Les relais ou comment préparer la "Retraite" de l'Ami Jean

Malgré sa passion notre ami Jean commence à sentir le poids des ans. Nous sommes nombreux à l'avoir vu **vraiment fatigué** en cette fin d'année et nous savons combien il a du mal à admettre de récupérer moins vite. Son épouse trouve également que le temps de séparation devient de plus en plus difficile à accepter.

Le travail de Jean permet une information incomparable sur le terrain "au contact". Après cela les vocations naissent, les actions démarrent, les amis se multiplient et les

fonds arrivent. **En deux ans nous devons mettre en place une solution de remplacement**, car Jean ne pourra pas assurer au-delà cette présence quasi permanente sur le terrain.

Comment faire? Il existe déjà un réseau d'amis et de relais qui lancent des actions très souvent sympathiques, parfois originales et toujours efficaces. Pendant ces deux années **il faut** que nous puissions **renforcer les relais**.

Comme vous le savez, **un groupe de travail**

dédié aux relais a été constitué. Son rôle est de créer des outils, d'apporter des idées, des conseils et de faciliter le fonctionnement des relais en France.

Déjà des documents de présentation de l'association ont été réalisés, une première cassette vidéo et un livret d'accompagnement, des plaquettes et d'autres outils à venir permettront à qui le veut de présenter l'Opération Orange et d'animer sa région de manière efficace.

Madeleine Fourmaud (Tél. 04 78 60 88 90), et son équipe, est à votre écoute, n'hésitez pas à l'interroger et si vous le souhaitez vous pourrez aller plus loin et ainsi vous nous aiderez à continuer l'œuvre de Sœur Emmanuelle.

Tous ces enfants méritent que nous nous mobilisions pour leur donner une chance.

Jean-Marie BAUMEYER

Les tournées de Sœur SARA

En l'an 2000, deux très bonnes récoltes :

- en Mai : 457 658 F

- en Novembre : 279 396 F.

A cela il faut ajouter les milliers d'amis, anciens et nouveaux, rencontrés, c'est infiniment plus précieux.

La tournée de novembre a été très mouvementée. En effet, après Monaco, Aix-en-Provence, Saint-Pons-la-Calm et Valence, Sœur Sara a été rappelée d'urgence en Egypte, son Supérieur et Fondateur, Monseigneur Athanasios, venait de rejoindre la Maison du Père, le 16 novembre. Avant de partir elle appela Sœur Emmanuelle pour la remplacer : *"Rends-moi ce service ma Sœur"*.

C'est ainsi que le 16 novembre au soir les habitants de Bagnols-sur-Cèze ont vu arriver Sœur Emmanuelle qui, aussitôt, a enthousiasmé son auditoire.

Ensemble nous avons poursuivi nos étapes à Marseille, à l'Abbaye de Frigolet.

Nous avons dû annuler notre passage à Bastia (nos amis Corses seront évidemment prioritaires en novembre 2001).

Malgré un fort rhume et contre l'avis de son entourage, elle a tenu tout de même à assurer sa dernière étape à Voiron (voir l'article de G. Marguet dans la rubrique "Infos Relais"). Nous sentions Sœur Emmanuelle et moi que c'était notre dernière conférence en duo, et malgré un peu de nostalgie, le cœur un peu lourd, nous avions repris les accents de la taquinerie, mais aussi de l'enthousiasme. Il y a bien longtemps que nous n'avions pas fait ensemble une telle conférence, nous voulions terminer en beauté et je crois que le public ne s'y est pas trompé !

Partout Sœur Emmanuelle nous a donné une magnifique leçon de courage et de fidélité. Pour votre acharnement, pour votre sens du service "Shoukran" (merci) et "Tahany" (félicitations) Sœur Emmanuelle ! Surtout pour avoir su si bien, évoquer la journée du 3 octobre à Mokattam où avec Sœur Sara et tous les enfants que vous nous avez confiés nous avons pu vous faire admirer les réalisations de l'Opération Orange.

- Votre école avec un étage de plus, réparée après le tremblement de terre de 1992 est sans cesse embellie.

- Surtout ce lycée BASMA, avec ses jeunes femmes épanouies. Combien pour sa réalisation, nous avons dû surmonter d'opposition, même de vos amis, mais il est là. Non seulement nos jeunes lycéennes réussissent leur bac à 100 % non seulement le lycée qui démarra en septembre 95 avec 4 élèves est aujourd'hui plein, mais surtout, quel ineffable bonheur de vous avoir offert, Sœur Emmanuelle, le couronnement de votre

œuvre, de votre acharnement, la libération et l'épanouissement de la femme.

- Cette magnifique école maternelle ouverte à la rentrée 98 et illuminée par le sourire de ses 285 enfants de 4 à 6 ans.

- La clinique de la Princesse Grâce, magnifique bâtiment de trois étages que nos amis de Monaco Aide et Présence nous ont aidé à édifier et qu'avec bien d'autres amis (dont des Clubs Rotary) ils vont nous aider à l'aménager.

Merci Sœur Emmanuelle d'avoir su si bien exprimer votre admiration et votre gratitude à tous nos amis qui nous permettent de continuer votre œuvre.

Au long de cette tournée nous avons pu apprécier, comme au mois de Mai, combien Sœur Sara était aujourd'hui reconnue comme *"l'actuelle chiffonnière du Caire"*. Certes quand Sœur Emmanuelle l'a remplacée, les participants étaient évidemment heureux de la voir, mais ils s'étaient déplacés pour Sœur Sara, la plupart n'étant pas au courant du changement. Partout, ce fut la même générosité, le même enthousiasme ; parmi les faits les plus marquants, citons :

- la rencontre à Monaco avec Monsieur Leclerc et son épouse : Monsieur Leclerc était ambassadeur de France en Egypte en 95, avec Madame ils avaient présidé la grande fête de l'inauguration du Lycée Basma ; quelle joie ce fut de les retrouver à Monaco, Monsieur Leclerc étant nommé Ministre d'Etat de la Principauté.

- Une mention toute spéciale à la région de Bagnols-sur-Cèze qui a su battre tous les records. Sœur Emmanuelle se rappellera longtemps la "vente aux enchères" de tableaux qui étaient offerts par des artistes de la région.

- L'élan de la jeunesse marseillaise que ni le froid, ni le mistral n'avait arrêtée.

- L'Abbaye de Frigolet (voir article page 12).

- Et notre dernière conférence à Voiron, ce sera la dernière avec Sœur Emmanuelle, car nous ne pouvons plus la déranger.

La mort de Monseigneur Athanasios et surtout l'avenir de l'ordre qu'il a fondé, les "filles de Marie" posent de graves problèmes et ne nous permettent pas d'être sûrs à 100 % de la présence de Sœur Sara à l'avenir. Nous mettrons tout en œuvre pour que la tournée de Printemps 2001 et celle de novembre (pour laquelle nous attendons des candidatures dans le sud de la France, nos amis corses auront la priorité) se déroulent comme par le passé, c'est-à-dire dans la joie, la communion, la générosité, avec le témoignage à la fois bouleversant et souriant de celle qui est aujourd'hui la "Chiffonnière du Caire".

Ce sera peut-être le moyen de mesurer la fi-

délité de nos amis, si "l'actuelle chiffonnière du Caire" ne peut quitter l'Egypte, il faudra se contenter de la présence du grand frère à qui Sœur Emmanuelle a confié sa petite Sœur Sara. D'ici là j'irai plusieurs fois en Egypte, j'aurai de nouvelles diapositives, une nouvelle cassette sur "l'émancipation de la femme" je pourrai donc vous apporter les dernières nouvelles, vous montrer les dernières réalisations, vous indiquer quels seront nos prochains projets pour lesquels nous aurons besoin de votre générosité, je pourrais presque dire de votre clairvoyance.

Voici pour l'instant une PROPOSITION de PROGRAMME. Nous attendons les confirmations de chaque région :

- 9, 10, 11 Mai : Nantes-Rezé, La-Roche-sur-Yon, Pornic, Saint-Nazaire, sous la coordination de Florence Dilliès.

- 12, 13, 14, 15 Mai : Région de Rennes sous la coordination de Guy Briand.

- 16, 17 Mai : Région du Mans avec un jour à St-Calais.

- 18, 19 Mai : Région de St Quentin, Châteaui-Thierry.

- 20 Mai : *"Fête des 70 ans de vie religieuse de Sœur Emmanuelle"*.

- 21, 22 Mai : Boulogne-Billancourt, Lyon.

NB : le rôle de coordinateur de région se résume à la répartition des jours réservés à sa région. Chaque ville devra former un Comité de Préparation, répartir le travail entre ses membres. Des conseils vous seront donnés, mais chaque Comité restera maître de son projet.

Ces tournées (voir les résultats ci-dessus) sont indispensables pour la poursuite de l'œuvre de Sœur Emmanuelle. Cette œuvre nous paraît exemplaire :

- non seulement elle n'est assurée que par des bénévoles,

- non seulement elle n'est pas à fonds perdus,

- mais aussi elle donne la priorité à l'éducation,

- mais encore elle laisse l'emploi et la gestion des fonds recueillis aux autochtones qui élaborent des réalisations aussi rapides qu'efficaces.

Merci de nous aider à faire comprendre à nos jeunes que l'avenir du monde dépend d'eux, de leurs efforts à apporter la vie et l'éducation aux enfants du Tiers-monde.

Chacun à notre place nous pouvons être les artisans d'un vingt et unième siècle au service de tous les hommes qui pourront goûter ensemble le bonheur d'aimer et d'être aimés. C'est le vœu très sincère que j'adresse à chacun d'entre vous.

Bonne année pour préparer un bon nouveau siècle.

Jean SAGE

Journée détente à Saint-Michel-de-Frigolet

Jacqueline Lagier, la Communauté des Prémontrés, le personnel de l'hôtellerie avaient bien fait les choses pour accueillir Sœur Emmanuelle entourée de nombreux amis. Ferveur à la messe dite par le Père Abbé dans l'église Saint-Michel récemment restaurée, magnifique dans sa pure simplicité qui incite à la prière. Le repas servi par un personnel efficace et attentionné fut un moment amical, convivial dans une ambiance détendue. L'après-midi le théâtre des marionnettes de Frère Philippe charma tous les spectateurs avec un "Curé de Cucu-



gnan" très surpris de découvrir deux nouvelles paroissiennes célièbres: Sœur Emmanuelle et Sœur Sara, elles-mêmes, en marionnettes plus vraies que nature. Elles enchantèrent Sœur Emmanuelle - la vraie - qui se prêta fort gentiment, avec humour, malgré la fatigue, aux flashes des photographes. Que tous les artisans de cette journée soient remerciés et félicités. L'ambiance exceptionnelle de ce lieu magnifique était, encore une fois, au rendez-vous.

Janine JAIL

Un adoubement réussi

Depuis le 25 novembre dernier, la Confrérie des Gouttevins de l'Enclave des Papes de Valréas compte un membre illustre de plus. En effet "l'Ami Jean" est devenu le nouveau Chevalier de cette confrérie au cours d'une soirée de gala mémorable. André Valayer retraça avec brio le parcours de Jean Sage très heureux de se retrouver en si bonne compagnie et de devenir "Sire Chevalier". Bien sûr le bon vin de l'enclave coula à flot, l'ambiance joyeuse et animée par un excellent orchestre enchantait les nombreux convives. Les viticulteurs remirent à Jean un chèque de 45.000 F provenant des bouteilles de la Cuvée Opération Orange vendues. Cette soirée illustra parfaitement un des adages favoris de Jean "Servir en se faisant plaisir". Alors ! faites-vous plaisir, achetez la cuvée de l'Opération Orange vous aiderez des enfants déshérités. Passez vos commandes.

Janine JAIL

Les Dates à retenir

- Le 23 février à la Chapelle du Lycée Montplaisir de Valence concert à 20h avec le ténor Eric Miller accompagné, au piano, par Luciano Giorgi, organisé par le lycée Montplaisir, Tél. 04 75 82 18 18.
- Le 23 mars à 20h30 à l'Eglise de Valréas, concert de cithare, organisé par l'équipe de Valréas, Tél. 04 90 35 11 17.
- Le 15 juin à 20h30 au théâtre Benoit XII d'Avignon, ballet donné par les artistes de l'Opéra d'Avignon, organisé par le relais d'Avignon, Tél. 04 90 82 81 67 ou 06 14 74 46 86.
- Le 2 septembre paella de "Jacquotte" à la manade Chauvet de Fontvielle, Tél. 04 90 54 66 58.

DERNIÈRES NOUVELLES

- Notre assemblée générale aura vraisemblablement lieu en mai, comme chaque année. Toutefois, le calendrier de la tournée de Sœur Sara n'étant pas encore finalisé, nous communiquerons par courrier spécial à tous les adhérents la date exacte et le lieu où notre AG se tiendra. Nous vous rappelons que seuls les adhérents à jour de leur cotisation peuvent prendre part au vote.
- La première tranche du dispensaire "Princesse Grâce" de Mokattam en Egypte est bien avancée. Pour 2001, MAP finance 50.000 \$ pour son équipement. Il reste encore 250.000 \$ à trouver pour parachever cet équipement.

Bienvenue à Sœur Sara et aux amis de l'Opération Orange le 15 novembre à Valence.

Le matin, Sœur Sara rencontrait les élèves du lycée Montplaisir qui l'écoutèrent attentifs, muets, mais souriants, se rendant compte de la patience, de l'amour qui ont permis progressivement depuis 1976 un admirable travail d'éducation, d'émancipation et de formation chez les chiffonniers.

"Aujourd'hui, nous avons même d'anciens chiffonniers qui travaillent avec nous" dira-t-elle.

Au sein du lycée, une forte action humanitaire est menée avec pérennité depuis plusieurs années, professeurs et parents collaborant efficacement aux projets des élèves.

Pour cette année 2000/2001 :

- ils parrainent 3 élèves du lycée Basma, 1 élève du collège,
- ils décident d'aller à la rencontre de ces besoins en découvrant l'Egypte : voyage et visite chez Sœur Sara.

Pour réaliser ce projet - voyage fin août, ils organisent entre autre un concert avec Eric Miller et Luciano Georgi au piano le 23 février 2001 à la Chapelle du lycée. Venez nombreux. Aidons-les, ils sont la relève pour demain !

Après le déjeuner pris à Montplaisir avec des professeurs et des élèves, Sœur Sara a été reçue chaleureusement à l'Hôtel de Ville de Valence par Monsieur le Maire et des membres du Conseil Municipal.

Le soir, Sœur Sara animait avec Jean Sage une conférence au Parc des Expositions pour témoigner à nouveau de l'œuvre accomplie et des objectifs constants à poursuivre : "Education et Soins".

Andréanne TÉZENAS DU MONTCEL

OPERATION ORANGE

tél/fax : 04 75 07 78 58

Tous les chèques doivent être libellés à l'ordre de "Opération Orange" et adressés au siège administratif. Noter au verso à quoi correspond le chèque: ventes, gains de fête, parrainages, dons... (reçu fiscal automatique).

Choukran - Merci

Siège administratif : rue du Grenier à Sel - 07300 TOURNON.